



INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE UNIFICATION OF PRIVATE LAW
INSTITUT INTERNATIONAL POUR L'UNIFICATION DU DROIT PRIVE

**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES
TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

OTIF



**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBahnVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR
INTERNATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

PRESSEMITTEILUNG

Bedeutende Geschäftsgelegenheit in der IT-Dienstleistungsbranche

Die Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (**OTIF**) und das Internationale Institut für die Vereinheitlichung des Privatrechts (**UNIDROIT**) haben die Veröffentlichung von **Ausschreibungsunterlagen** für eine bedeutende Geschäftsgelegenheit in der IT-Dienstleistungsbranche angekündigt.

Die OTIF und UNIDROIT haben das Protokoll von Luxemburg zum Übereinkommen von Kapstadt über internationale Sicherungsrechte an beweglicher Ausrüstung co-finanziert. Zur Vorbereitung des Inkrafttretens des Protokolls und der Erstellung eines neuen innovativen internationalen Registrierungssystems für finanzielle Sicherungsinstrumente an rollendem Eisenbahnmaterial wurde ein Vorbereitungsausschuss geschaffen. Zweck des heute angekündigten Ausschreibungsverfahrens ist die Schaffung und Inbetriebnahme dieses internationalen Registrierungssystems.

Bei Ankündigung der Veröffentlichung der Ausschreibungsunterlagen sagte der Generalsekretär des UNIDROIT, Herr José Angelo Estrella-Faria: „Ich erwarte, dass dieses Projekt dem erfolgreichen Bieter eine publikumswirksame Gelegenheit bieten wird, Spitzentechnologie bei der Schaffung eines innovativen internationalen Registrierungssystems anzuwenden.“ Laut Mitteilung des Generalsekretärs der OTIF, Herrn Stefan Schimming, "steht dieses Projekt im Einklang mit dem Ziel unserer Organisation, den internationalen Eisenbahnverkehr in jeder Hinsicht zu fördern, zu verbessern und zu erleichtern. Es ist besonders für visionäre hochkarätige Unternehmen attraktiv und bietet diesen die Gelegenheit, Lösungen aus der Informationstechnologie in einem einzigartigen internationalen Rahmen zu entwickeln und anzuwenden.“

Die Ausschreibungsunterlagen sind erhältlich bei den unten aufgeführten Kontakten und auf folgenden Websites:

- UNIDROIT: www.unidroit.org
- OTIF: www.otif.org

Die Frist für das Einreichen von Angeboten ist der **29. September 2010**.

Für Zusatzinformationen kontaktieren Sie bitte die Sekretariate des UNIDROIT und der OTIF unter:

- UNIDROIT – John Atwood +3906.6962151 - info@unidroit.org
- OTIF – Gustav Kafka +4131.3591013 - info@otif.org

Rom/Bern, **30. Juni 2010**